

# 5 f h] [ c g

## 7cbj #j ]c Vta 'c'gcVfYbUhi fU

B UgVWXU bU WUXUY ]hU]UbU XY @i WUžYa %& XY a Uf, c XY % +, ž GUbhU ; Ya a U hYj Y i a W fhcža Ug ]bhYbgc Vcbj #j ]c Vta gi Ud]YXcgUa -Y" 9ghU VcbfU#U i a U hi VYfW `cgY XY `YbhU Y ]a d`UWžj Y` Yj c`i , ~cž c ei Y b~c `Y ]a dYX]i XY `Y [Uf Ucg Z]`cg i a U Zcfa U, ~c j YfXUXY]fUa YbhY`WWhE]W"

I a U XY gi Ug XYffUXY]fUg dfcj ]X..bWUg ZcfU ZJnYf Vta ei Y U dYei YbU fYWVYggY U d`Yb]hi XY XU [ fU, U VUh]ga U` dY`U 7f]ga Už UbhYga Yga c XU Df]a Y]fU 7ca i b\ ~cžVta c YfU Ybh~c Vcghi a Y bU =z`jU" 9ž UdYgUf XUg X]Z]W `XUXYg ]a dcghUg dY`U XcYb, Už U dfEdf]U gYb\cfU ; U [ Ub]ž Ui l ] ]UXU dcf i a U WWhYei ]ghUž ]bW a V]i !gY XY dfYdUfUf U Z]`U dUfU fYWVYf`c`GUWUa Ybhc"



8Ydc]g XU Wf]a ' b]Už U a Yb]bU dYfa UbYWfi bU 6Ug#]WU XY GUb A ]WXY ]b : cfc dUfU Ugg]gh]f U i a U A ]ggU Ya 5, ~c XY ; fU, Ug YžYghUbXc Ya cfU, ~c dcf gi U ei Yf]XU a ~Yž hYj Y'gYi `df]a Y]fc`X]z`c [c'gcVfYbUhi fU'.

É ; Ya a Užei YfYg`XUf!a Y`hi U'a ~Y3`É`ci j ]i `bc`Z bXc`XU`U'a U"

É`G]a ža Ug`gEGy`Yi `Zcf`ŕ bhc`É`fYgdc bXYi `Y`U"

É B ~cž Xz!a Y XY VcU j cbhUXY hi U a ~Y" Hi XYj Yg Z]Wf U [cfU Vta hYi dU]" 9i U `Yj UfY]`dUfU`c`7fi "A Ug`Xzg`Vta [cghc3

Í H]j YXY fYgdc bXYf`ei Y`g]a Í &žVcbZYggU`U`gUbhU`Ya `gi U`Ui hcV]c [ fUZ]U"

## 5g [ fU, Ug`XU`Df]a Y]fU`7ca i b\ ~c`XY`GUbhU ; Ya a U

9a gYhYa Vfc XY % , ) žU gYb\cfU ; U [ Ub] YbhYfY [ci d]YXcgUa YbhY gi U`U'a U U 8Yi gž XY]i UbXc U Z]`U ]bghU`UXU bU W]gU XU h]U a UhYfbUž 9`YbU @UbX]" 5` [i a hYa dc XYdc]gž ; Ya a U fY [fYggci dUfU ŕ bhc Xc dU] Y ]b [fYggci Vta c Yi hYfbU bc Vc`f [c XUg =fa ~g XY GUbhU`N]hUž`Z bXUXc`dY`U`6YUhu`9`YbU ; i YffU" %#+

# 5 f h] [ c g

5cgbcj Y UbcgžfYj Y`UbXc d]YXUXY ]bVta i a žUa Yb]bUa Ub]ZYghUj U Ybcfa Y XYgY`c XY fYWVYf U GU[fUXU 9i Wwf]gh]U" 9a j -c gi d`]Vti Xi fUbhY `Uf[c hYa dc Uc VtbZYggcfž A cbgYb\cf ; ]cj Ubb] J c`d]ž Uc dU] Y {g a YghfUg. [ 8 U]!a Y >Ygi g Y j YfY]g ei Y gYfY] a U]g gzV]Užb -c`Vta YhYfY]`a U]g`dYWXcgžb -c`gYfY]`a U]g`U`a Yga U`I"

5Z]bU`ž c gUWVfXchY UWVci dcf UWXYf Yž UdYgUf XU gi U dci W] ]XUXY dUfU cg Vtghi a Yg XU fdcWž bU ZYghU Xc GU[fUXc 7cfU, -c XY % , +ž >Ygi g < [Egh]U YbhfUj U dY`U df]a Y]fU j Yn bUei Y`U Zc[ cgU Y ]bcWVbhY U`a U. [C ei Y gY dUggci bUei Y`Y a ca Ybhc YbhfY a ]a Y 9`Yžb -c gUWVf]U Yl df]a ]!`c" >Ygi g ZYn!GY gYbh]f Ya a ]b\U U`a U XY i a U a UbY]fU a i ]hc ZcfhY" 7ca dfYYbX]ž Ybh -cžei Y Ug XY`WUg Xc 7fi b -c g -c Vta c Ug XU HYffU" GYbh]U! a Y`hca UXU`dY`c`XYgY`c`XY`hcfbUf`Vtbh]bi U`Uei Y`U`i b] -c`YbhfY`a ]a Y`>Ygi gI"

I b]f!gY UB cggc GYb\cfžUggYa Y`Uf!gY U 9`YžZc] U dUfh]f XUei Y`Y a ca Ybhc c • b]Vt cV`Yh]j c`XUj ]XU`XY; Ya a U"

## 9gdcgU`XY`7f]ghc`7fi WZ]WUXc

8i fUbhY c dYf`cXc hfUbgVtff]Xc Vta Ug =fa -g XY GUbhU N]hUž U a Yb]bU XYX]Vti !gY Vta hcXc Yga Yfc {g Uh]j ]XUXYg YgVt`UfYg" Dcf gYi Vca Yl Ya d`cž YfU U ÍU`a UÍ XU YgVt`U" A i ]hc VYbei ]ghU dY`Ug Vta dUb\Y]fUgž YghUg U fYgdY]hUj Ua ž dc]gž UdYgUf XY dci Vt Yl dUbg]j Užh]b\U`c`Xca `XU`dU`Uj fU`VtbWgU`Y`Xc`U[ ]f`fYgc`i hc"

9bei Ubhc ]ggcž c 8]j ]bc A YghfY U Wa i `Uj U XY [fU, Ug ]bhYf]cfYgž ZUnYbXc! U dfc[fYX]f WUXU j Yn a U]g bUg j ]Ug XU dYfZY], -c" 5 j ]XU XU `cj Ya ; Ya a U hfUbgVtff]U Ybj c`hU Ya ZfYei YbhYg ZYb` a Ybcg a ]gh]Vt`gž Y ]ggc hfUbgdUfYW]U XY U[i a a cXc Ya gYi c`\Uf"



&#+

# 5 f h] [ c g

## Santa Gemma Galgani aos 21 anos

7Yfhc X]UžYghUbXc ž Vča XNynYggYhY UbcgžbcggU gUbhU fYWVYi XY dfYgYbhY i a f]Vč fY`Č]c Y i a U Wfi n Vča VčffYbhY XY ci fc" 9 dUfU U[ fUXUf Uc dUfYbhY ei Y `\\Y Z]nYfU c cVgfei ]cžgU]i { fi U dcfhUbXc!cg Včbg][c" Æ bc]hYž Uc gY dfYdUfUf dUfU Xcfa ]fž UdUfYWfi ! `\\Y c 5b`č XU ; i UfXU X]nYbXc. Í@Ya VfU!hY XY ei Y Ug • b]WUg `č]Ug ei Y XYj Ya UXcfbUf U YgdcgU`XYi a `F Y]`Wfi W]Z]WUXc`g~c`cg`Ygd]b\cg`Y`U`Wfi nÍ"(

5 `čj Ya ž ei Y gYa dfY gYbh]fU YgdYWU` XYj c, ~c dY`cg gcZ]a Ybhcg XY >Ygi gž hca ci YghU UXj Yfh.bWU Vča hcXU gYf]YXUXY YžXYgXY Ybh~čžfYbi bW]ci U ei Ubhc dcXYf]U gYfj ]f XY dfYhY hc { j U]XUXYž dUggUbXc`U`hfU`Uf`i a U]ga d`Yg`fci dU`bY[ fU"

**⇒ b W]c`XU`Í j ]U`Xc`cfcgUÍ `XY`GUbhU` ; Ya a U**

8YgXY U a cfhY XU a ~Yž VčbhU U gUbhU bU gi U V]c[ fUZ]Už Y`U bi bWU XY]i UfU XY cZYfYWf U[i a dYei Ybc gUW]Z]W]c U >Ygi g" 9fU WXY[ UXUž dcf]a ž \cfU XY Vča Y, Uf U gc]fj Yf Ya ` [ fUbXYg[ c`Yg`c`Vč`]W`Xc`gcZ]a Ybhc"

9a % - \*ž i a U hYff]j Y` bYWfcgY bc dfž Učta dUb\UXU dcf U[i X]gg]a Ug XcfYgž cVf][ci !U U gi Va YhYf]gY U i a U W]fi f[ ]U" F YW gUbXc ei U`ei Yf UbYghYg]Už ; Ya a U gY a UbhYj Y ]a Č]Y` Xi fUbhY U ]bhYfj Yb, ~čž Ybei Ubhc cg dfYgYbhYg Učta dUb\Uj Ua \cffcf]nUXcg c ei Y a U]g dUfYWU i a U hc]fi fU Xc ei Y i a Uhc hYfUd..i. h]Vč" 5dYbUg U[i bg [Ya ]Xcg ]bj`ci bh]f]cg U hfU]fUa bc a ca Ybhc a U]g X]Z]W] XU cdYfU, ~čž U ei U` Y`U gi dcfhci gYa h]fUf cg c`cg Xc 7fi W]Z]i čž dYX]bXc U]bXU U >Ygi g dYfX~c dY`U XYV]`]XUXY a Ub]ZYghUXU" Bc Ubc gY[i ]bhYž gYi dU] Z]YWfi UdČ]g dYfXYf hcXU U Zcfhi bUž XY]i UbXc U ZJa ‡]U`Ya ` [ fUbXY`a ]gff]U"

**9b Včbhfc Vča `G~c ; UVf]Y`XU`J ]f[ Ya `8c`cfcgU**

9a % -, ž Zc] ; Ya a U Uh]b[ ]XU dcf [ fUj Y XcYb, U bU Ygd]b\U XcfGUž Z]WUbXc dfcghfUXU`bU`WJa UžVča `X]Z]W`XUXYg`dUfU`Z]nYf`c`a Ybcf`a cj ]a Ybhc"

9a a Y]c U hU` a c`fgh]Už gYi 5b`č XU ; i UfXU b~c XY]i Uj U XY Včbcg`z!`Už Y c 8]j ]bc A YghfY gYfj ]U]gY XY gi Ug XcfYg dUfU Z]n..!`U dcf[ fYX]f bUj ]fhi XY XU \i a ]`XUXY" 5Xe i ]f]i hJa V]fa i a U dUfh]W`Uf XYj c, ~c dcf G~c ; UVf]Y` XU`J ]f[ Ya `8c`cfcgUž fY`][ ]cgc dUgg]cb]ghU Z]YW]Xc hf]bhU Y gY]g Ubcg UbhYgž W`U V]c[ fUZ]U`YfU Uj ]XUa YbhY Xi fUbhY U XcYb, U"

7YfhU bc]hYž UdČ]g hYf Z]hc j chc XY j ]f[ ]bXUXY Y hYf a Ub]ZYghUXc c dfcdČ]hc XY j Ygh]f c \zV]hc fY`][ ]cgc WUgc j ]YggY U gUfUfž UdUfYWfi !`\\Y Ya gcb\c c gUbhc dUgg]cb]ghU X]nYbXc. Í: UnY Ya VcU \cfU c j chc XY gYf fY`][ ]cglž a Ug b~c UWYgWbhYg a U]g bUXUÍ" 9 Uc

' #+



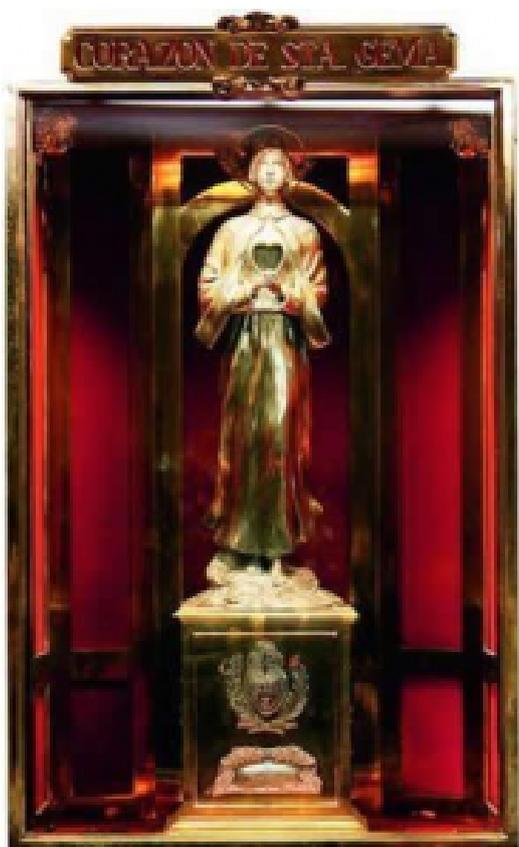
# 5 f h] [ c g

dYf[i bhUf!\`Y ; Ya a U c dcf ei .žfYh]fci c gta Vc`c ei Y`Yj Uj U dfYbX]Xc { VUh]bUžXYi !c U VY]Uf`{`YbZYfa UY`c`W`cW`i !c`gcVfY`Y`U`X]nYbXc. `ÍGcfY`U`a ]U`É`A ]b\U`ei Yf]XU`]fa ~`î"

8i fUbhY hcXc YggY hYa dcž gYi g dUfYbhYg Y V`b\YW]Xcg b~c XY]i Uj Ua XY ZUnYf bcj YbUg Y hfXi cg ]a d`cfUbXc gi U W fU/ Y`Už dcf fa ž dYfa UbYW]U ]bX]ZYfYbhYž X`EY` Ucg XYg[ b]cg X]j ]bcg" 5c WVc XY i a Ubcž dUfU U[fUj Uf U g]hi U, ~cž cg a fX]W`g `Y X]U[bcgh]WfUa i a hi a cf bU WVY, Už XUbXc!U dcf XYgYb[ UbUXU" 9bh~cž i a U XUg gi Ug Ubh][ Ug a YghUg V`bgY[ i ]i V`bj YbW.!`U U ZUnYf i a U bcj YbU U GUbHU A Uf[ Uf]XU A Uf]U 5`UW`ei Y" Bc •`h]a c X]U XYggU bcj YbUž dci Wg \cfUg Ud`Eg fYWVYf U GU[ fUXU 7ca i b\~cž U`cj Ya `d` g!gY`XY`dfž`hchU`a YbhY`g~"9fU`U`df]a Y]fU`gYi hU]ZY]fU`Xc`a .g`XY`a Uf, c"

## ÍB ~c WggYg`XY`gcZfYf`dcf`9`Y`bYa `i a `a ca YbhcÎ

BUEi ]bhU! : Y]fUGUbHU Xc Ubc gY[ i ]bhYž; Ya a UžU]bXU XYV]`]hUXUždfUh]WUj Ubc gYi ei Ufhc U XYj c, ~c XU Í<cfU GUbHU Ya V`a dUb\]U Xc GYb\cf bc <cfhcÍž YgW]hU dY`U Ž bXUXcfU XUg =fa ~g XY GUbHU N]hUž gYbh]bXcž Ybei Ubhc c ZUn]Už i a U dfcŽ bXU Xcf dcf gi Ug ŽU`hUg" HYfa ]bUXU U cfU, ~cž UdUfYWYi X]UbhY XY`U U Z][i fU XY >Ygi g 7fi WZ]W]Xcž X]nYbXc!@`Y. Í: ]`UžYghUg W`U[ Ug ZcfUa UVYfhUg Ya A ]a dY`cg hYi gdYW]Xcg" A Ug U`Y[ fU! hYž dcf ei Y ž Ug ZYV`UghY V`a hi U Xcf" B ~c a Y cZYbXUga U]g" 5a U!a Y V`a c 9i gYa dfY hY Ua Y]Î")



(#+

# 5 f h] [ c g

**“Sou feliz, Jesus, porque sinto  
meu coração palpitar com  
o vosso, e porque  
Vos possuo”**

*Relicário contendo o coração  
de Santa Gemma  
Igreja de Santa Gemma  
Galgani, Madri*

8 ]Ug XYdc]gž Ybei Ubhc ZJh]U Ug cfU, " Yg XU hUfXYž 7f]ghc 7fi WZ]WUXc hcfbc! gY bcj Ua YbhY j ]gž Y` U Y`U Y` \Y X]ggY. Í C` \Už a ]b\U Z]\UžY UdfYbXY Wta c gY Ua U" J ..g YghU 7fi nžYghYg Ygd]b\cgY WUj cgž YghUg WUfbYg`# ]XUgž YghUg Wtbh g" Yg Y WU U[ Ug3 Hi Xc f cVfU XY Ua cfž Y XY Ua cf ]bZ]b]hc" 9]g Uhf ei Y dcbhc 9i hY Ua Y]" E i YfYg Ua Uf! A Y j YfXUXY]fUa YbhY3`5dfYbXY Ybh-c`UgcZfYf. ic`gcZf]a Ybhc`Ybg]bU`Ua UfÍ"

Bci hfU cWUg]-cž Ybei Ubhc dYX]U U 8Yi g U [ fU, U XY Ua Uf a i ]hcž ci j ]i i a U j cn gcVfYbUhi fU` ei Y` \Y X]n]U. Í E i YfYg gYa dfY Ua Uf U >Ygi g3 B -c WYggYg XY gcZfYf dcf 9`Y bYa i a a ca Ybhc" 5 7fi n f c hfcbc Xcgj YfXUXY]fcg Ua UbhYg/U 7fi n f c dUhf]a` b]c Xcg Y`Y]hcg`bYghUj ]XUÍ"

5ei Y`Ug j ]g" Ygž Uc a Yga c hYa dc ei Y ]bhYbg]Z]WUj Ua U Xcf dY`cg gYi g dYWUXcgž hfUh]Ua !` \Y [ fUbXY Wtbgc`U, -c Y Ui a YbhUj Ua bY`U c XYgY`c XY Ua Uf U >Ygi g Y dUXYWF dcf`9`Y"

## 5 [ fU, U`Xcg`GU[ fUXcg`9gh][ a Ug

B U j fgdYfU XU ZYghU Xc GU[ fUXc 7cfU, -c XYggY a Yga c Ubcž ; Ya a U dYfXYi cg gYbh]Xcg Yž Uc UWtfXUfž YbWtbhfc! gY Ya dfYgYb, U XU GUbh]gg]a U J ]f[ Ya ž ei Y` \Y X]ggY. Í A Yi : ]`cž >Ygi gž Ua U! hY a i ]hc Y ei Yf WtbWXYf! hY i a U [ fUbXY [ fU, U/ a cghfUf! hY! zg X][ bU XY`U3Í" 5 gUbhU b -c gUV]U c ei Y fYgdc bXYf" B cggU GYb\cfU Wtbh]bi ci žX]nYbXc. Í 9i gYfY] dUfU h] i a Ua -Y" GUVYfzg hi hY a cghfUf j YfXUXY]fU Z]\U3Í" 9ž U gY[i ]fž YghYbXYi gYi a Ubhc`Y`U`Wtf]i Wta`Y`Y"

B YggY ]bghUbhYž UdUfYWfi !` \Y bcj Ua YbhY >Ygi g" 7ca U g]a d`]WYXUXY dfCdf]U XUg U`a Ug ]bcWbhYgž Ugg]a bUffU ; Ya a U c UWtbhYWYXc. Í Gi Ug WU U[ Ug YghUj Ua UVYfhUgž a Ug b -c`cfUj Ua gUb[ i Y/XY`Ug gU#Ja WUa Ug UfXYbhYg" 9a i a d]gWUf XYc` \cg YggUg WUa Ug hcWUfUa a ]b\Ug a -cgž a Yi gdfgY a Yi WtfU, -cÍ" Dcf a U]g U[ i a hYa dc dYfa UbYWfi Y`U gcV c a Ubhc XU F U]b\U Xcg 7fi g" A Uf]U U cgW`ci bU ZfcbhY Y XYgUdUfYWfi ž XY]i UbXc U`cj Ya U`cY`UXU Wta ZcfhYg XcfYg bUg a -cgž bcg dfg Y bc WtfU, -cž XY cbXY YgWtf]U gUb[ i Y. GUbhU ; Ya a U ; U[ Ub]\Uj ]UfYWV]Xc`U[ fU, U`Xcg`GU[ fUXcg`9gh][ a Ug"

)#+

# 5 f h] [ c g

C ZYb' a Ybc fYdYh]U!gY U WUXU gYa UbU" B U ei ]bhU!ZY]fUž Ug WU[ Ug gY UVf]Ua { bc]hYž dYfa UbYVWbXc Uhf {g hf.g \cfUg XU hUfXY XY gYI hU!ZY]fU" B c gzVUXcž ci c a U]g hUfXUf'bc'Xca ]b[ cžXY`Ug'gCEfYghUj Ua `i a Ug'a UfWUg`YgVfUbei ], UXUg"

5`fa Xcg Ygh][ a Ugž W `U YI ]gh.bW]U dci Vtg Vtb\YW]Ua žYfUa ZFyei YbhYg bUj ]XU XY GUbHU ; Ya a U ci hfUg a Ub]ZYghU, " Yg gcVfYbUhi fU]gž Vta c gi cfYg XY gUb[ i Y Y ..l. hUgYg ]bVtbhZj Y]gžei Y cVtff]Ua U ei U`ei Yf ]bghUbhY" =ggc hcfbci c fY`UW]cbUa YbhVta Ug h]Ugž Vta `Ug`ei U]g] ]j ]U`XYgXY`Ua cfhY`Xc`dU]žWUXU`j Yn`a U]g`X]Z#W`"

H]fci !U XYggY Ya VUfU, c U d]YXcgU gYb\cfU 7YW#]U ; ]Ubb]b]žU ei U`žUXa ]fUXU Vta cg dfcX#] [cg XU [ fU, U bUei Y`U U`a Už UXchci !U Vta c Z`\U" 9a gi U bcj U ŽJa #]Už hcXcg j chUj Ua !`Y [ fUbXY`j YbYfU, ~c"

## 9bVtbhfc Vta `cg`DUXfYg`DUgg]cb]ghUg

: c] Ya ` b\c XYggY a Yga c Ubc XY % - - žh~c Ži bXUa YbhU` bU YI ]gh.bW]U XU GUbHUž ei Y ; Ya a U \Uj Yf]U XY hYf gYi df]a Y]fc YbVtbhfc Vta cg dUXfYg dUgg]cb]ghUgž dfYbi bW]UXc`dcf`G~c ; UVf]Y`XU`j ]f[ Ya `8c`cfcgU"

Bcg • `h]a cg X]Ug XYggY a ..gž \Uj ]Ua Vta Y, UXc bU =[ fY`U XY G~c A Ufh]b\c Ug [ GUbHUg A ]gg" YgI ždfY[ UXUg dcf gUWfXchYg XYggU cfXYa " Bc • `h]a c X]U \ci j Y Vta i b\~c [ YfUž XU ei U` hJa Vfa dUfh]W]dci GUbHU ; Ya a U" 8i fUbhY U U, ~c XY [ fU, Ugž >Ygi g `Y dYf[ i bhci . Í ; Ya a UžhY U[ fUXUc \zV]hc Vta ei Y Yghz fYj Ygh]Xc YggY gUWfXchY3 ; cghUf]Ug XY`hY`j Yf`fYj Ygh]XU`XY`Y3Í"

ÍG]a ž UWfYgVWbhci c GYb\cf Uc j ..!`U ]bW]dUn XY XUf i a U fYgdcghU UZ]fa Uhj Už Í hi gYfzgi a U Z]\U XU a ]b\U DU]I ~cžY i a U Z]\U dfYX]`YhU" I a XYghYg a Yi g Z]\cg gYfz c hYi dU]" J z`Y`a Ub]ZYghU!`Y`hi Xc`c`ei Y`UWtbhYVW`Vtbh][ cÍ"

5dCEg U[ i a Ug j ]W]gg]hi XYgž h~c ZFyei YbhYg bUg U`a Ug a U]g Y`Y]hUgž ; Ya a U UWVci dcf YgWfYj YfžVta Ui hcf]nU, ~c XY A cbgYb\cf J c`d]žUc dUXfY ; Yfa Ubc 8 ] GUb GhUj]g`Ucž fY`][ ]cgc dUgg]cb]ghUž fYg]XYbhY Ya `F ca Už W `c bca Y Y Z]g]cbca ]U c GYb\cf `Y \Uj ]U ]bX]W]Xc"

8chUXc XY [ fUbXY hU`YbhY Y j ]fhi XYžhU` gUWfXchY j ]U`ci U @i W]U dUfU Vtb\YW.!`Už Y dUggci U gYf i a j YfXUXY]fc dU] dUfU U gUbHU" 8i fUbhY hf.g UbcgžVtbXi n]i !U Vta XYghfYnU bcg WJa ]b\cg XU dYfZY, ~c" ; fU, Ug U YggU X]fY, ~c Ygd]f]hi U`žZY]hU gcVfYhi Xc dcf a Y]c XY Wf]hUgž Z]WfUa XcW a YbhUXcg cg g]b[ i `UfYg ŽUj cfYg fYWfV]Xcg dY`U Ub[ Y`]W] `cj Ya " G~c a ]gg] Ug`Ya cW]cbUbhYgž`bUg`ei U]g`hfUbgdUfYWf`hcXU`U`VY`YnU`XY`gi U`U`a U"

\*#+

# 5 f h] [ c g

C Í Věbgi a a Uhi a 'Yghí 'XY'GUbhU'; Ya a U

Dcf Z]a ž c • `h]a c 7Uj zfc XU j ]f[Ya XY @i WWU Věa Y, ci bU DzgvěU XY % \$&" GYi VěfdcždfcghfUXc bU WVa U dcf hYff]j Y` XcYb, U ei Y U ]a dčgg]V` ]hUj U XY ]b[ Yf]f U`]a Ybhcž YgdY` \Uj U Ug dYbUg ]bhYf]cfYg ei Y dUXYWU gi U U'a U df]j UXU XY hcXUg Ug Věbgc`U, " Yg Y U`Y[f]Ug gYbg]j Y]g" Í B -c gUVY]g ei Y gci hcXU j cggU3 >Ygi g gĚÍ ž gi gd]fUj U ; Ya a Už Ya a Y]c`U'i a `UdUFYbhY`UVUbXcbc"

9`U \Uj ]U dUfh]WdUXc gi Wgg]j Ua YbhY XY hcXcg cg hcfa Ybhcg Xc < ca Ya !8Yi g. gi Ug Ub[ • gh]Ug ]bhYf]cfYgž gYi gi cf XY gUb[ i Yž U ZU[ Y`U, -c Y gi Ug bi a YfcgUg V\U[ Ugž cg a Ui g hfUhcgž dcf cVfU Xcg XYa ' b]cgž Ug dfcZ bXUg ZYf]XUg XU VěfcU XY Ygd]b\cgž c XYg`cWVa Ybhc Xcg cggcg Y Ug V\U[ Ug Xcg WUj cg" : U`hUj Ua !` \Y UdYbUgž dUfU ]a ]hUf WUVU`a YbhY`c`F`YXYbhcf Ya `gi U`DU]i -cžU`U[cb]U`Y`U'a cfhY`Ya `i a `a Uf`XY`XcfYg"

: c] c ei Y UVěbhYWVi ž dcf Z]a ž bc GzVUXc GUbhc XY % \$' " 7ca UdYbUg &) Ubcg XY ]XUXYž UgYfzZ]W]j ]f[Ya `]VYfhci !gY XYZ]b]h]j Ua YbhY Xcg `]Ua Ygei Y U dfYbX]Ua { HYffU Y fYWVYi gi U Í fYVěa dYbgU XYa Ug]UXUa YbhY [ fUbXYÍ fl b % ž %ž c dfĚdf]c 8Yi g dcf hcXU U YhYfb]XUXY"

† † † † †

5 U`a U XY ; Ya a U Ybhfc i bU [ `Ěf]U Ybf]ei YW]XU dY`c • b]Vě Y fYU` hYgci fcž Uei Y Y ei Y bi bWU UWVUfz. U WUf]XUXY" Í GY hcXcg gci VYggYa Věa c >Ygi g f VY`cž Věa c f Ua zj Y`ž b -c`dfcW fUf]Ua `gYb -c`c`gYi `Ua cfÍ"

7ca YZY]hcž Věa c c a i bXc gYf]U ci hfc gY ci j ]ggY c VěbgY` \c XU j ]f[Ya XY @i WWU Y di XYggY UZ]fa Uf Věa c Y`U. Í A Yi VěfU, -c dU`d]hU Věbh]bi Ua YbhY Ya i b]ggcbc Věa c 7cfU, -c XY >Ygi g" J ]j U >Ygi g" C 7cfU, -c XY >Ygi gY c a Yi g -c i a Ua Yga UVě]gU"Ā QG]a ž Yi gci ZY`]nž >Ygi gždcfei Y g]bhc a Yi VěfU, -c dU`d]hUf Věa c j cggcž Y dcfei Y J cg dcggi cÍ" fF Yj ]ghU`5fUi hcg`Xc`9j Ub[ Y` \cž 5Vf]`#&\$%ž`b`%&ž`d`" \$ { ' ' Ł

++